

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 149 (1998)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



BUWAL Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft  
OFEFP Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage  
UFAPF Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio  
UFAGC Uffizi federal d'ambient, gaud e cuntrada

## Eidgenössische Forstdirektion

Die eidg. Forstdirektion sucht für den Bereich Kantonsdienst eine/n

# Leiter/in des eidg. Forstkreises Nr. 4 (Kantone GR, NW, OW, SZ, TI, UR)

Sie unterstützen die kantonalen Forstdienste beim Vollzug des eidg. Waldgesetzes, insbesondere im Förderungs- und Forstpolizeibereich. Die Umsetzung der Waldpolitik des Bundes in den Kantonen und die Berücksichtigung der kantonalen Anliegen durch das Bundesamt sind zentrale Elemente Ihrer Arbeit. Die konstruktive Zusammenarbeit mit den verschiedenen Fachbereichen des Bundesamtes wie auch mit den kantonalen Forstdiensten der zugeteilten Kantone wird Sie herausfordern und faszinieren.

**Anforderungen:** Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache in Wort und Schrift; Ausbildung als Forstingenieur mit eidg. Wählbarkeitszeugnis, Sie haben die Fähigkeit, Prioritäten zu erkennen und zu setzen und sind offen gegenüber anderen Fachbereichen und Berufsgruppen, welche sich mit dem Wald beschäftigen; Verwaltungserfahrung ist von Vorteil; Beschäftigungsgrad: 100%.

**Arbeitsort:** Aussenstelle Südostschweiz, zum Teil Ittigen/BE

**Auskunft:** erteilen gerne der Leiter Bereich Kantonsdienst W. Schwab (Tel. 031/324 78 34) und der jetzige Stelleninhaber M. Delucchi (Tel. 091/821 52 41).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 15. Januar 1999 an das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, zhd. Hr. M. Conus, Chef Personaldienst, 3003 Bern; Ref.: FD Forstkreis 4.

## Waldbesitzer und Rundholzkäufer!

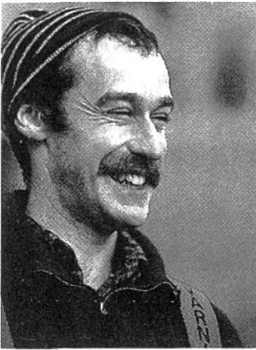
Leisten Sie solidarisch Ihre Beiträge an den

# Selbsthilfefonds der schweizerischen Wald- und Holzwirtschaft

Sie unterstützen damit die Lösung von Aufgaben im gemeinsamen Interesse der Zukunft von Wald und Holz.

## Adressenverzeichnis des Schweizerischen Forstvereins Répertoire des adresses de la Société forestière suisse

| Vorstand<br>Comité                                   | Adresse<br>Adresse                                                | Telefon<br>Téléphone                                                                        | Fax<br>Fax      |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Dr. Heinz Kasper<br>Präsident                        | Bühlrain 52<br>5000 Aarau                                         | B (062) 835 28 21<br>P (062) 824 63 09<br>heinz.kasper@ag.ch                                | (062) 835 28 29 |
| Pierre-François Raymond<br>Vize-Präsident            | Rue du Collège 5<br>1450 Sainte-Croix                             | B (024) 454 60 12<br>P (024) 454 35 76<br>pierre-francois.raymond@SFFN.vd.ch                | (024) 454 60 11 |
| Gion Caprez                                          | Kreisforstamt 18<br>7276 Davos Frauenkirch                        | B (081) 410 00 86<br>Nat (079) 414 44 57<br>P (081) 420 08 22<br>gion.caprez@fi.gr.ch       | (081) 410 00 88 |
| Dr. Ursula Heiniger<br>Aktuarin                      | WSL<br>8903 Birmensdorf                                           | B (01) 739 22 70<br>P (01) 451 21 24<br>ursula.heiniger@wsl.ch                              | (01) 739 22 15  |
| Frank Martin Kessler<br>Kassier                      | c/o Basler & Hofmann AG<br>Forchstrasse 395<br>8029 Zürich        | B (01) 387 12 52<br>P (01) 923 87 40<br>fmkessler@bhz.ch                                    | (01) 387 11 00  |
| Erwin Jansen                                         | Kreisforstamt 6<br>5630 Muri                                      | B (056) 664 12 03<br>P (056) 633 94 40<br>erwin.jansen@ag.ch                                | (056) 664 12 91 |
| Giorgio Moretti                                      | Via Vela 25<br>6500 Bellinzona                                    | B (091) 804 36 61<br>P (091) 826 32 48<br>gmoretti@cscs.ch                                  | (091) 804 44 38 |
| <b>Geschäftsführer/Chargé d'affaires</b>             |                                                                   |                                                                                             |                 |
| Joseph Brügger                                       | Müli 1<br>1716 Plaffeien                                          | B (026) 419 24 45<br>P (026) 419 21 52<br>Nat (077) 35 00 65<br>Joseph.Brugger@com.mcnet.ch | (026) 419 24 05 |
| <b>Erweiterter Vorstand/Conseil</b>                  |                                                                   |                                                                                             |                 |
| Prof. Dr. Anton Schuler<br>Redaktor SZF              | Departement Wald- und<br>Holzforschung ETH-Zentrum<br>8092 Zürich | B (01) 632 31 96<br>P (01) 342 25 71<br>schuler@waho.ethz.ch                                | (01) 632 11 27  |
| Dr. Anton Bürgi<br>AGr Waldbau                       | Augenweidstrasse 10<br>8966 Oberwil-Lieli                         | B (01) 739 22 41<br>P (056) 633 14 78<br>anton.buergi@wsl.ch                                | (01) 739 22 15  |
| Markus Stadler<br>AGr Wald und Wild                  | Runatsch 130<br>7530 Zernez                                       | B (081) 856 14 51<br>P (081) 856 17 37                                                      | (081) 856 14 51 |
| Thomas Hostettler<br>AGr Wald- und<br>Holzwirtschaft | PAN<br>Postfach 7511<br>3001 Bern                                 | B (031) 381 89 45<br>pan@bluewin.ch                                                         | (031) 381 68 78 |
| Dr. Arnold Egli<br>AGr Internationale<br>Beziehungen | Laubstenstrasse 13<br>8712 Stäfa                                  | B (01) 926 70 02<br>P (01) 926 70 01<br>arnold-egli@goldnet.ch                              | (01) 796 25 22  |
| Barbara Allgaier                                     | Kronenbergstrasse 5<br>8800 Thalwil                               | P (01) 721 14 85                                                                            |                 |
| Prof. Dr. Peter Bachmann                             | Departement Wald- und<br>Holzforschung ETH-Zentrum<br>8092 Zürich | B (01) 632 31 87<br>P (031) 731 14 49<br>bachmann@waho.ethz.ch                              | (01) 632 11 27  |
| Philippe Domont                                      | Imbisbühlstrasse 110<br>8049 Zürich                               | B (01) 341 42 46<br>P (01) 341 42 46                                                        | (01) 341 42 46  |
| Dr. Peter Ettlinger                                  | Mettlen 553<br>9063 Stein                                         | B (071) 353 67 70<br>P (071) 367 14 48                                                      | (071) 353 67 76 |
| Joseph Hess                                          | Oberforstamt<br>Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen                      | B (041) 666 63 25<br>P (041) 670 25 47                                                      | (041) 660 95 77 |
| Felix Mahrer                                         | Huttenstrasse 53<br>8006 Zürich                                   | B (01) 216 27 75<br>P (01) 252 46 77<br>felix.mahrer@waz.stzh.ch                            | (01) 212 24 80  |
| Reto Sauter                                          | Allmendstrasse 1<br>4410 Liestal                                  | B (061) 921 47 09<br>P (061) 921 08 06                                                      | (061) 921 47 60 |
| Dr. Jean-Pierre Sorg                                 | Professur für Waldbau<br>ETH-Zentrum, 8092 Zürich                 | B (01) 632 32 14<br>sorg@waho.ethz.ch                                                       |                 |
| Dr. Martin Winkler                                   | Dörflistrasse 40<br>8942 Oberrieden                               | B (041) 728 35 25<br>P (01) 722 15 42                                                       | (041) 728 39 59 |



André Emanuele, Frankreich

**Arbeitsfreude,  
Sicherheit  
und innovative  
Technik.**

Motorsägen von Husqvarna sind benutzerfreundliche, stabile und vor allem zuverlässige Geräte. Das liegt am integrierten hohen Sicherheitsstandard sämtlicher Sägenmodelle mit trägheitsausgelöster Kettenbremse, Kettenfänger, Sperre gegen unfreiwilliges Gasgeben und Kettenschutz am hinteren Griff. Ein weiterer Grund ist die für alle Sägen geltende hohe Leistung im Verhältnis zum Gesamtgewicht.

Doch gibt es noch mehr Gründe dafür, dass das Arbeiten mit Husqvarna-Sägen sicher ist und Spass macht. Wir sind bei der Entwicklung benutzerfreundlicher Techniken zur Erleichterung der harten Forstarbeit viel weitergekommen. Mit LowVib lassen sich die Sägen wesentlich angenehmer führen. Air Injection verlängert die Intervalle zwischen den Filterreinigungen. Und das Dekompressionsventil SmartStart macht das Starten (fast) zum Kinderspiel.

 **Husqvarna**  
*Get inspired.*



**Leben im Forst**

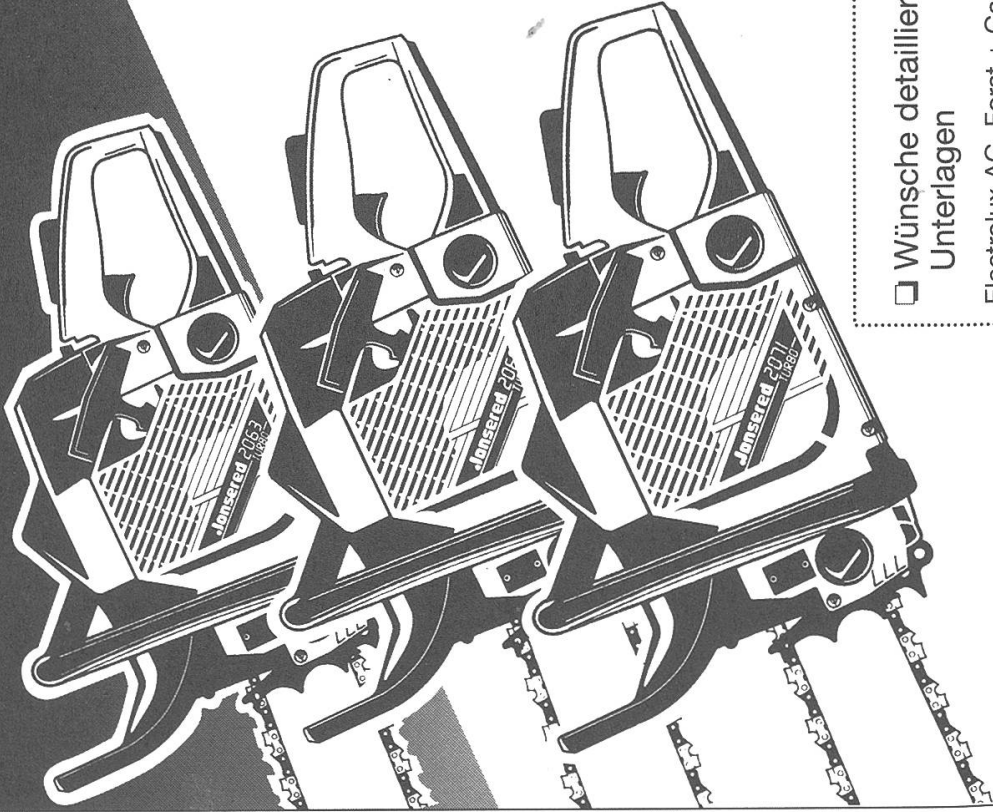


**Informieren Sie sich über die aktuellen Angebote bei Ihrem Husqvarna-Fachhändler!**  
Electrolux AG, Forst + Garten, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 062/889 93 50, Fax 062/889 93 60

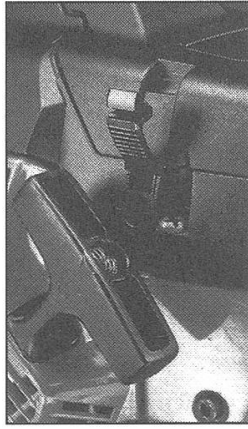
# Jonsered

POWER PRODUCTS

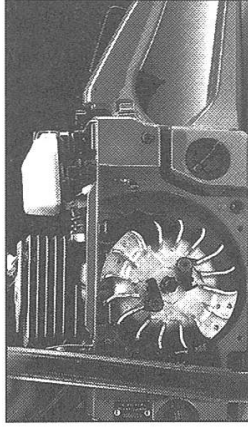
## “Total Turbo!” 2063 / 2065 / 2071 Turbo



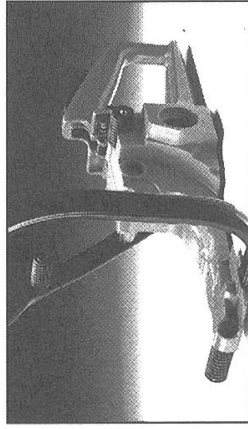
Die 3 neuen Turbo-Sägen sind für professionelle Anwender konzipiert. Sie zeichnen sich durch geringes Gewicht, hohe Leistung und ergonomisches Design aus.



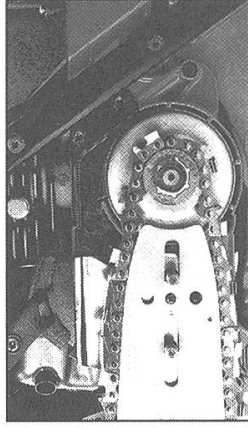
Einfacher Service



Turboluftreinigung



Vibrationsdämpfung mit  
Stahlfedern



Innenliegende Kupplung  
Softstart

Wünsche detaillierte  
Unterlagen

Adresse:

Electrolux AG, Forst + Garten, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 062/889 94 25, Fax 062/889 94 35.